



CAMPING DE LA FORET SARL

Route de Septfontaine - F-25270 LEVIER
 Tél. : +33 3 81 89 53 46 gsm 06 74 91 35 81
 Courriel : camping@camping-dela-foret.com
 Web : www.camping-dela-foret.com

PLACE N°
Pitches

Date d'arrivée: / / Date de départ : / / soit NUITS
 Arrival Departure Nights

Nom :
 Surname

Prénom:
 Firstrname

Adresse: address N° CAF

C.P.: Ville Pays:
 Post code Town Country

Tél:.....
 Phone

e-mail:@.....

Adultes / Adults		
	Noms / Surname	Prénoms/ Firstname
1		
2		
3		
4		
5		
6		
Enfants /Children		Ages
1		
2		
3		
4		
5		
6		

Emplacement / Pitch	Prix / Prices	Qté / Quantity	Totaux
<input type="checkbox"/> Forfait 2 Roues / <i>Bike,moto price</i> <input type="checkbox"/> Forfait SAISON / <i>Season price</i>	.....€	x.....	=.....€
<input type="checkbox"/> Forfait FAMILLE / <i>Family price</i> <input type="checkbox"/> Forfait NATURE / <i>Green price</i>	.....€	x.....	=.....€
<input type="checkbox"/> Forfait CONFORT / <i>Confort price</i>	.....€	x.....	=.....€
<input type="checkbox"/> Tente/ <i>Tent</i> <input type="checkbox"/> Camping-Car <input type="checkbox"/> Caravane / <i>Caravan</i> Dimensions/ <i>Size</i> Dimensions / <i>Size</i> .....	.....€	x.....	=.....€
<input type="checkbox"/> Electricité / <i>Electricity</i>	.....€	x.....	=.....€
<input type="checkbox"/> Personne supplémentaire +12 ans / <i>Extra person +12 years</i>	.....€	x.....	=.....€
<input type="checkbox"/> Enfant de 3 à 12 ans supplémentaire / <i>Child from 3 to 12 years old</i>	.....€	x.....	=.....€
<input type="checkbox"/> Animal	.....€	x.....	=.....€
<input type="checkbox"/> Véhicule supplémentaire	.....€	x.....	=.....€
<input type="checkbox"/> Chèque à l'ordre de "Camping de la Forêt SARL "	(1) SousTotal / Subtotal		=.....€
<input type="checkbox"/> Chèques vacances libellé à "Camping de la Forêt SARL"	(2) Remise accordée Grant granted%		=.....€
<input type="checkbox"/> CB à distance à nous communiquer N° CB remote to communicate to us	(3) Total = 1-2		=.....€
<input type="checkbox"/> Virement sur le compte IBAN : (<i>frais éventuels à votre charge</i>) <i>Transfer to the IBAN account (any costs to you)</i>	(4) Acompte = (3) x 30% Deposit		=.....€
IBAN FR76 | 1250 | 6200 | 1456 | 5147 | 2657 | 013 BIC : AGRIFRPP825	(5) Frais de dossier/ Fees		+ 10€
	(6) Montant total Acompte Total amount for deposit =		=.....€
Réservation de matériel : Reservation of material	.....€	x.....	=.....€
Eco participation : 0.30€x pers x jour Eco participation: 0.30 € x pers x day	.....€	x.....	=.....€
	(7) Total Suppléments		=.....€
	(8) Total Général =3+5+7		=.....€
	(9) VACAF %		=.....€
	Reste dû =8-6-9 Remaining		=.....€



CONDITIONS GENERALES DE VENTE / BOOKING TERMS

Article 1 CHAMP D'APPLICATION

Ces CGV régissent de plein droit toutes les ventes de séjours réalisées. Elles font partie intégrante de tout contrat conclu entre le camping et ses clients.

Chaque client reconnaît avoir pris connaissance des présentes CGV avant toute réservation d'un séjour, pour lui-même et toute personne participant au séjour. Conformément à la loi en vigueur, les présentes CGV sont mises à la disposition de tout client à titre informatif préalablement à la conclusion de tout contrat de vente de séjours. Elles peuvent aussi être obtenues sur simple demande écrite adressée au siège de l'établissement.

Article 2 CONDITIONS DE RESERVATION

Toute location est nominative et ne peut être cédée. Les locations sont prévus pour un nombre de personnes précis, y compris enfants et bébés.

Les réservations sont traitées selon leurs dates de demandes.

2.1 Réservation La réservation ne pourra être effective qu'après réception de votre contrat signé, accompagné de votre acompte correspondant à 30% du montant total du séjour + 10€ de frais de dossier.

À réception, une confirmation vous sera envoyée. Un inventaire et descriptif de la location sont annexés au présent contrat.

2.2 Modification de réservation Lorsque le séjour est débuté, aucun remboursement n'est possible pour cause de départ anticipé qu'elle qu'en soit la raison.

2.3 Rétractation Les dispositions légales relatives au droit de rétractation en cas de vente à distance prévues par le Code de la consommation ne sont pas applicables aux prestations touristiques (article L.121-20-4 du Code de la consommation). Ainsi, le client ne bénéficie d'aucun droit de rétractation.

2.4 Retard ou Annulation Aucune réduction ne sera consentie pour une arrivée retardée. Toute annulation de réservation de votre fait devra être signalée le plus tôt possible et par écrit :

- **Jusqu'à 30 jours** avant la date d'arrivée, l'acompte, soit 30% sera retenu ainsi que les frais de dossier;

- La totalité du séjour sera facturée dans le cas où l'annulation serait effectuée à moins de deux semaines précédant le séjour

- **Passé un délai de 24 heures** à compter du jour prévu d'arrivée, si le locataire n'a pas prévenu de son retard et de sa nouvelle date d'arrivée, nous nous réservons le droit de louer la place. La totalité du séjour ainsi que les frais de dossier seront facturés à titre d'indemnités.

2.5 Réservation de dernière minute Toute réservation effectuée dans un délai inférieur à 30 jours avant la date de départ doit être payée intégralement et par carte ou virement bancaire. Une preuve du virement sera demandée par email sous 48h.

2.6 Assurance annulation (AA) Nous vous conseillons l'AA de la FFCC au prix de 33.80€. Ce contrat vous permet d'obtenir le remboursement des sommes versées en cas d'annulation de votre séjour ou de départ anticipé sous certaines conditions. Pour être valide, cette adhésion doit avoir lieu en même temps que la signature du contrat. Les modalités sont décrites sur le feuillet FFCC joint ou sur le site www.ffcc.fr.

Article 3 PRIX ET PAIEMENT DU SEJOUR

La totalité du coût du séjour est payable à l'arrivée par chèque, CB, ou chèques vacances.

L'aide VACAF demandée en caution non encaissée, sera restituée à votre départ. Le prix des séjours est indiqué en euros, TVA comprise.

L'attention du client est attirée sur le fait qu'il n'existe pas de taxe de séjour à Levier.

Article 4 DEROULEMENT DU SEJOUR

4.1 Arrivée Haute saison-> du samedi au samedi à partir de 16h.
Hors saison-> n'importe quel jour.

Le client s'engage à prévenir de son heure d'arrivée entre 16h et 18h.

La remise des clés ne s'effectuera qu'au paiement complet du séjour et versement des cautions. Le locataire devra contrôler l'inventaire et signaler tout problème dans les 24h suivant son installation. Le linge de lit est obligatoire, alèses, oreillers, couettes et couvertures sont fournis. Vous avez la possibilité de louer du linge de lit et de toilette, ainsi que divers matériel et kit Bébé.

4.2 Caution Deux cautions de 200€ + 40€ (ménage) par hébergement vous seront demandées à l'arrivée. Pendant les heures d'ouverture de la réception, elles vous seront restituées le jour de votre départ, après un état des lieux et inventaire effectués en votre présence. Si vous ne pouvez être présent lors de l'état des lieux, la caution vous sera renvoyée ou détruite selon votre souhait.

La facturation d'éventuelles dégradations viendra s'ajouter au prix du séjour ainsi que le nettoyage si vous ne laissez pas l'hébergement dans un état de parfaite propreté.

4.3 Départ Votre location doit être rendue en parfait état de propreté, le jour de votre départ avant 10h. Toute prolongation de séjour doit être formulée 24h au moins avant la date de départ prévue. Une assurance responsabilité civile est obligatoire.

La prise de rendez-vous pour effectuer l'état des lieux est obligatoire au plus tard la veille du départ.

4.4 Les Animaux sont autorisés à l'intérieur des locations. Il est interdit de les laisser seuls enfermés. Vous devez néanmoins les tenir en laisse dans les espaces extérieurs. Un carnet de vaccination à jour vous sera demandé à votre arrivée.

Article 5 RESPONSABILITE

Le Camping décline toute responsabilité pour les dommages subis par le matériel du campeur-caravanier qui seraient de son propre fait ; une assurance pour votre matériel en matière de responsabilité civile est obligatoire (FFCC, ANWB, ADAC...).

Article 6 DROIT APPLICABLE

Les présentes conditions générales sont soumises au droit français et tout litige relatif à leur application relève de la compétence du Tribunal de grande instance ou du tribunal de commerce de Besançon.

Article 1. SCOPE

These Terms and Conditions govern all sales of stays made. They are an integral part of any contract concluded between the campsite and its customers.

Each customer acknowledges having read these GTC before any booking of a stay, for himself and any person participating in the stay. In accordance with the law in force, the present GTC are made available to any client for information purposes prior to the conclusion of any sales contract for stays. They can also be obtained by simple written request addressed to the headquarters of the establishment.

Article 2 CONDITIONS OF BOOKING

All rentals are nominative and can not be assigned. Rentals are for a specific number of people, including children and babies.

Reservations are processed according to their dates of requests.

2.1 Reservation The reservation can only be effective after reception of your signed contract, accompanied by your deposit corresponding to 30% of the total amount of the stay + 10 € administration fee.

Upon receipt, a confirmation will be sent to you. An inventory and description of the lease are attached to this contract.

2.2 Modification of reservation When the stay is started, no Refund is not possible due to early departure for any reason.

2.3 Retraction The legal provisions relating to the right of withdrawal in case of distance selling provided by the Consumer Code are not applicable to tourist services (Article L.121-20-4 of the Consumer Code). Thus, the customer has no right of withdrawal.

2.4 Delay or Cancellation No reduction will be granted for a delayed arrival. Any cancellation of your booking must be reported as soon as possible and in writing:

- Up to 30 days before the arrival date, the deposit, or 30% will be retained as well as the application fees;

- Less than 30 days before the date of arrival, the totality of the stay will be due as well as the expenses of file;

- After 24 hours from the expected day of arrival, if the tenant has not notified of the delay and the new arrival date, we reserve the right to rent the accommodation. The totality of the stay as well as the expenses of file will be preserved as indemnities.

2.5 Last minute booking Any reservation made in a delay less than 30 days before the date of departure must be paid in full and by card or bank transfer. A proof of the transfer will be requested by email within 48 hours.

2.6 Cancellation Insurance (AA) We advise the FFCC AA price of 33.80 €. This contract allows you to obtain the refund of the sums paid in case of cancellation of your stay or early departure under certain conditions. To be valid, this membership must take place at the same time as the signing of the contract. The methods are described on the attached FFCC sheet or on the website www.ffcc.fr.

Article 3. PRICE AND PAYMENT OF STAY

The total cost of the stay is payable 30 days before arrival by check, bank transfer, remote CB, or holiday vouchers.

The VACAF assistance requested as a non-cash deposit will be refunded upon your departure. The price of stays is indicated in euros, including VAT.

The customer's attention is drawn to the fact that there is no tourist tax in Levier.

Article 4 PROGRESS OF THE STAY

4.1 Arrival High season-> Saturday to Saturday from 16h.
Off season-> any day.

The customer agrees to warn of his arrival time between 16h and 18h.

Key collection will only be made upon full payment of the stay and deposit of the deposit. The tenant must check the inventory and report any problem within 24 hours after installation. Bed linen is mandatory, mattress pads, pillows, duvets and blankets are provided. You can rent bed linen and towels, as well as various equipment and baby kit.

4.2 Deposit Two deposits of 200 € + 40 € (cleaning) per accommodation will be requested upon arrival. During the opening hours of the reception, they will be returned on the day of your departure, after an inventory and inventory made in your presence. If you can not be present during the inventory, the deposit will be returned or destroyed as you wish.

The billing for any damage will be added to the price of the stay and cleaning if you do not leave the accommodation in a state of perfect cleanliness.

4.3 Departure Your rent must be returned in perfect state of cleanliness, the day your departure before 10am. Any extension of stay must be made at least 24 hours before the scheduled departure date. Liability insurance is mandatory.

The appointment to make the inventory is mandatory at the latest the day before departure.

4.4 Animals are allowed inside. It is forbidden leave alone locked. However, you must keep them on a leash in the outdoor areas. An up-to-date vaccination card will be requested upon your arrival.

4.5 Rules of Procedure

As the law requires, you must agree to abide by our rules of procedure, filed with the prefecture, posted at the reception and a copy of which will be given to you upon request.

Article 5. LIABILITY

The Camping declines any responsibility for the damages suffered by the camper-camper's equipment which would be of its own making; insurance for your material in the area of civil liability is mandatory (FFCC, ANWB, ADAC ...).

Article 6 APPLICABLE LAW

These general conditions are subject to French law and any dispute relating to their application falls within the jurisdiction of the District Court or the commercial court of Besançon.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE / BOOKING TERMS

EXTRAIT DU REGLEMENT INTERIEUR

Comme la loi l'exige, vous devez vous engager à respecter notre règlement intérieur, déposé à la préfecture, affiché à la réception et dont un exemplaire vous sera remis sur demande.

- La réception est ouverte de 8h à 12h30 et de 14h à 20h, en pleine saison.
- Le camping est fermé aux voitures de 22h à 7h. Le silence doit être respecté à partir de 23h.
- Votre location est installée sur un emplacement délimité. Afin de respecter vos voisins, nous vous remercions de ne pas déborder cette ligne, et de ne pas stationner votre voiture sur la place voisine, ni dans les allées sans autorisation préalable.
- Aucune installation ou véhicule supplémentaire ne sont autorisés sur l'emplacement de la location sans autorisation préalable.
- La location devra être rendue propre. Nous vous demandons d'être consciencieux, de penser à ceux qui occuperont les lieux après vous et de veiller à la propreté de la vaisselle, des équipements à votre disposition (cuisinière, sanitaire, table et chaises...) et de la literie, etc....
- Toute dégradation du mobilier reste à la charge du locataire.
- Il est strictement INTERDIT de fumer à l'intérieur.
- La perte des clés sera facturée le cas échéant.
- Vos visiteurs devront être signalés à la réception. Tout invité séjournant plus de 2h sur le terrain devra s'acquitter de la redevance personne supplémentaire.
- L'accès à la piscine (non surveillée), ouverte du 1/06 au 31/08 est strictement réservé aux clients du camping. Merci de prendre connaissance de son règlement à votre arrivée.
- Sur les aires de jeux, les enfants demeurent sous la responsabilité de leurs parents.
- Nous demanderons aux parents d'accompagner les jeunes enfants aux sanitaires communs et d'y interdire les jeux afin d'y préserver la propreté.
- Il est formellement interdit de pendre du linge sur les barrières des terrasses, des séchoirs sont à disposition dans les locations.
- Les jeux doivent être pratiqués sur les terrains prévus à cet effet et non sur les places non occupées ou sur les allées du camping.
- Pour la tranquillité et la sécurité de tous et des plus jeunes, la vitesse sur le terrain est limitée à 10 km/h.

EXTRACT FROM THE RULES OF PROCEDURE

As the law requires, you must agree to abide by our rules of procedure, filed with the prefecture, posted at the reception and a copy of which will be given to you upon request.

- The reception is open from 8 a.m. to 12h30 a.m. and from 14p.m. to 20p.m., in high season.
- The campsite is closed to cars from 10pm to 7am. The silence must be respected from 23p.m.
- Your rental is installed on a delimited site. In order to respect your neighbors, we thank you not to overflow this line, and not to park your car on the neighboring square, or in the aisles without prior authorization.
- No installation or additional vehicle is allowed on the location of the rental without prior authorization.
- The rental must be made clean. We ask you to be conscientious, to think of those who will occupy the places after you and to ensure the cleanliness of the dishes, equipment at your disposal (stove, sanitary, table and chairs ...) and bedding, etc. ...
- Any deterioration of the furniture remains the responsibility of the tenant.
- It is strictly forbidden to smoke indoors.
- The loss of keys will be charged if necessary.
- Your visitors must be notified at the reception. Any guest staying more than 2hours on the ground will have to pay the additional person fee.
- Access to the pool (unsupervised), open from 1/06 to 31/08 is strictly reserved for campsite guests. Thank you for taking note of his payment on arrival.
- On playgrounds, children remain under the responsibility of their parents.
- We will ask the parents to accompany the young children to the common toilets and to prohibit the games in order to preserve the cleanliness there.
- It is strictly forbidden to hang clothes on the terraces barriers, dryers are available in rentals.
- The games must be played on the grounds provided for this purpose and not on the unoccupied places or on the paths of the campsite.
- For the tranquility and safety of all and the youngest, the speed on the ground is limited to 10 km / h.

Nous soussignés
We the undersigned

déclarons avoir pris connaissance des conditions de location mentionnées, et être en accord avec celles-ci.
declare that you have read and agree with the rental conditions mentioned.

Fait à / Written in

Le / On

Visa de la direction
Enregistrée le
Management Visa
Registered on

Signature(s) (Précédée des mentions lu et approuvé)
Signature (s) (Preceded read and approved)



CAMPING DE LA FORET SARL

Route de Septfontaine - F-25270 LEVIER
Tél. : +33 3 81 89 53 46 gsm 06 74 91 35 81
Courriel : camping@camping-dela-foret.com
Web : www.camping-dela-foret.com